

Бертам/Бася Исифовна/ Гозина /Эпштейн.
рожд. Узляны, Минская губерния, 25 декабря 1909 г.

ПЕСНИ МИНСКОЙ И БОБРУЙСКОЙ ОБЛАСТИ.

№ I

Песня " У меня есть колодец в саду", сл. Хаима Бялика,
напев народный.

У меня есть колодец в саду

И ведро в колодце висит.

Каждую пятницу в сумерках

Приходит ко мне мой возлюбленный!

В саду тихо. Спит и яблоня, спит и груша.

Спит мама, спит папа,

Только я и моё сердце бодрствует.

Вдруг я слышу голос издали

то ли птицы, то ли его.

Да! Это он! Иди, мой милый,

В саду никого нет.

И вот на краю колодца мы сидим, обнявшись,

А я его спрашиваю:

Правду ли люди говорят,

Что он другую любил.

А возлюбленный отвечает:

Это неправда, поверь мне, глупая,

Глупая ты, голубка,

Через год ты будешь моей женой.

№ 2.

"Выхожу на улицу". Трагическая, сл. народные.

Выхожу я на улицу, осмотреть местечко.

Прилетает ко мне птичка и кланяется мне.

И дело не в птичке ,

Птичка бросила мне письмо и сама улетела !

Прочла я первую строчку письма :

Мой возлюбленный умер .

Читая вторую строчку письма :

Мой возлюбленный погиб .

Собираю я всех своих друзей , всех вместе ,

Кто когда-нибудь имел возлюбленного !

Пусть помогут мне плакать !

№ 3

" Вот я вижу моё родное местечко " !

Сл . Абрама Рейзли .

(напев народный)

Вот я вижу снова моё родное местечко ,

Вот я вижу снова , его границы , мой кенту ,

Дорогое милое моё местечко , Снова я тебя увидал !

№ 4

Сатирическая песня .

Сл. и музыка народные .

" Я поеду к раввину " .

(жалоба на железную дорогу)

В субботу вечером я поеду к раввину .

Я ему покажусь я ему скажу :

ПРИПЕВ: { Вот это свистун с железной силой .
Снизу льётся вода , а сверху идёт огонь .

Горячие угли для него деликатес ,

А огонь и вода для него питьё !

ПРИПЕВ

Господи боже мой , сократи ему жизнь .

Чтобы он не мог ходить , чтобы он не мог ехать ,

ПРИПЕВ

Битовая . Народные слова и музыка .

" Звонят колокола "

Звонят колокола , глом , глом , глом .

Говорит мой дедушка , мой старичок :

Бим - лном - бим .

Падают тени , синие тени ,

Говорит мой дедушка:

Бог , Авраама .

Спокойной ночи всему миру ,

Доброй недели !

Отец , налей мне вина ещё немножко .

Завтра отец снова пойдёт на работу .

Звонят колокола :

Глом , глом , глом .

№ 6

" В пятницу вечером "

(культ ! суб !)

В пятницу вечером , когда я прихожу домой ,

Сидит моя жена и улыбается ,

И она полна разрозненных символов .

В пятницу вечером каждый еврей король !

Каждый уголок сияет чистотой !

Весело и оживлённо .

№ 7

ИВРИТ! " Символическая песня " .

(старинная)

Посредине дороги роза валяется ,

Очаровательная роза , ласкающая глаз .

Она умяляет всех прохожих :
Люди , пожалуйста поднимите меня ,
Я еврейка , Израиль моё имя .

№ 8

Детская .

Предположительно народная !

" В местечке стоит хижина " .

В местечке стоит хижина с зелёной крышей !
И вокруг хижины растут зелёные деревья !

Папа и мама Ривеля и я уже дома ,

Всё время живём вместе .

А отец всё работает и работает .

И покупает для своих детей очень красивые игрушки !

Покупает гуся с длинной шеей !

Перья белые , как снег ,

Покупает курицу , которая квохчет и квохчет ,

Пока не снесёт яйцо .

№ 9

" Уже нет вчера " ! (У оптимистическая)

поэт Хаим Эдловский .

Уже нет вчера , ещё нет завтра .

Есть только кусочек сегодня ,

Но не надо печалиться .

Налейте бокал .

Да побольше налейте .

Если бог захочет , на том свете , вам дадут большую фигу .